Мы всегда готовы помочь!

Зарегистрируйте свое устройство и получите поддержку на
www.philips.com/welcome

AJB4700

Руководство пользователя

PHILIPS

Содержание

1 Важная информация! 3

2 Радиочасы FM/DAB+ 4
Введение 4
Комплектация 4

3 Начало работы 4
Подготовка антенны FM/DAB+ 4
Подключение питания 4
Включение 5
Установка времени 5

4 Прослушивание радио DAB+ 6
При первом использовании 6
Автоматическое сохранение радиостанций DAB+ 6
Сохранение радиостанций DAB+ вручную 6
Прослушивание сохраненной радиостанции DAB+ 7
Меню DAB+ 7
Отображение информации DAB+ 7

5 Прослушивание радио FM 8
Настройка FM-радиостанций 8
Автоматическое сохранение FM-радиостанций 8
Сохранение FM-радиостанций вручную 8
Выбор сохраненной FM-радиостанции 8
Использование меню FM 8
Отображение информации системы RDS 9

6 Использование меню устройства 10
Установка формата отображения времени и синхронизация часов 10
Сброс всех настроек 10
Проверка версии программного обеспечения 10
Обновление встроенного ПО (при наличии) 10

7 Другие возможности 12
Установка времени включения будильника 12
Установка таймера отключения 13
Регулировка громкости 13
Настройка яркости дисплея 13

8 Сведения об изделии 13
Усилитель 13
Радио 13
Общая информация 14

9 Определение и устранение неисправностей 14

10 Уведомление 15
Утилизация 15

1 Важная информация!

- Ознакомьтесь с данными инструкциями.
- Обратите внимание на все предупреждения.
- Следуйте всем указаниям.
- Запрещается блокировать вентиляционные отверстия устройства. Устанавливайте устройство в соответствии с инструкциями производителя.
- Запрещается устанавливать устройство возле источников тепла, таких как батареи отопления, обогреватели, кухонные плиты и другие приборы (включая усилители), излучающие тепло.
- Не наступайте на сетевой шнур и не защемляйте его, особенно в области вилки, розетки и в месте выхода из устройства.
- Используйте только принадлежности/аксессуары, рекомендованные производителем.
- Отключайте устройство от сети во время грозы или во время длительного перерыва в использовании.
- При необходимости технической диагностики и ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Проведение диагностики необходимо при любых повреждениях прибора, например при повреждении сетевого шнура или вилки, попадании жидкости или какого-либо предмета в прибор, воздействии дождя или влаги, неполадках в работе или падении.
- Следует исключить попадание на устройство капель или брызг.
- Не помещайте на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).
- Если для отключения устройства используется штекер адаптера питания, доступ к нему должен оставаться свободным.

2 Радиочасы FM/ DAB+

Поздравляем с покупкой, и добро пожаловать в клуб Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте устройство на веб-сайте www.philips.com/welcome.

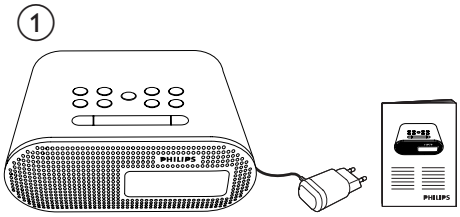
Введение

С помощью этих радиочасов вы сможете:

- слушать радио FM и цифровое аудиовещание (DAB+); а также
- устанавливать два будильника.

Комплектация

(Рис. ①)

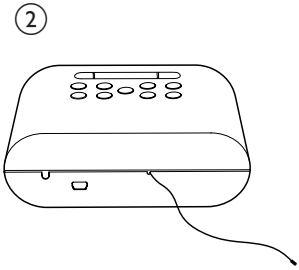


3 Начало работы

Всегда следуйте инструкциям, приведенным в данной главе.

Подготовка антенны FM/ DAB+

Для улучшения качества приема полностью выдвиньте антенну FM/DAB+ и отрегулируйте ее положение. (Рис. ②)



Примечание

- Во избежание помех установите антенну на максимальном расстоянии от телевизора, видеомагнитофона или иного источника радиоизлучения.

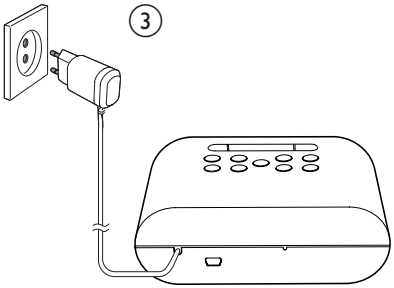
Подключение питания

Внимание

- Риск повреждения устройства! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели радиочасов.
- Риск поражения электрическим током! Крепко держите вилку при отключении адаптера от электросети.

Примечание

- Табличку с обозначениями см. на нижней панели радиочасов.



Включение

Нажмите **POWER**.

↳ Радиочасы переключатся на источник, который был выбран последним.

Переключение в режим ожидания

Нажмите и удерживайте **POWER** в течение 3 секунд.

↳ На индикаторной панели отобразятся часы (если они настроены).

Установка времени

1 Чтобы войти в режим установки часов, в режиме ожидания нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку **INFO**. (Рис. ⑤)

↳ Цифры, обозначающие часы, мигают.

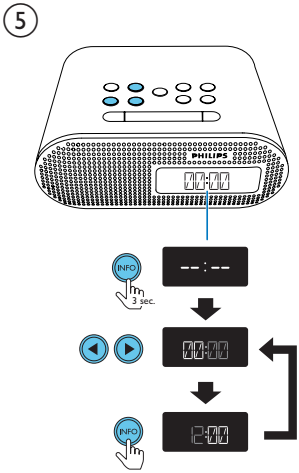
2 Нажмите ◀ / ▶, чтобы выбрать значение часа.

3 Нажмите **INFO** для подтверждения.

↳ Цифры, обозначающие минуты, мигают.

4 Повторите шаги 2—3 для установки значения минут.

5 Повторите шаги 2—3 для установки дня, месяца и года.



Совет

- Инструкции по установке 12- или 24-часового формата времени см. в разделе "**Использование меню устройства**" > "**Установка формата отображения времени и синхронизация часов**".
- Радиочасы автоматически выйдут из режима настройки часов, если в течение 10 секунд не будет выполнено ни одного действия.

4 Прослушивание радио DAB+

Цифровое аудиовещание (DAB+) — это способ цифровой передачи радиосигналов через сеть передатчиков. Цифровое аудиовещание предоставляет более широкий выбор и подробную информацию, а также обеспечивает более качественный звук.

При первом использовании

1 Последовательно нажимайте **SOURCE** для выбора радио DAB+.
   ↳ Отобразится сообщение **[FULL SCAN]** (Полное сканирование).

2 Нажмите **SELECT**, чтобы начать полное сканирование.
   ↳ Система радиочасов автоматически сохраняет все радиостанции DAB+ и затем переключается на первую доступную станцию.
   ↳ Список станций сохраняется в памяти радиочасов. При следующем включении устройства сканирование станций не выполняется.
   ↳ Если не обнаружено ни одной станции DAB+, отображается индикация **[No DAB Station]** (нет DAB-станций).

Чтобы переключиться на нужную станцию из списка станций:
В режиме DAB+ последовательно нажимайте **TUNING** ◀ / ▶, чтобы пролистать станции DAB+.
↳ При слабом уровне сигнала радиостанции DAB+ отобразится индикация **[OFF AIR]** (не в эфире).

Автоматическое сохранение радиостанций DAB+

Совет

- В вещание DAB+ добавляются новые станции и службы. Чтобы подключаться к новым станциям и службам DAB+, регулярно выполняйте полное сканирование.

В режиме DAB+ нажмите и удерживайте кнопку **SCAN** 3 секунды.
↳ Все доступные радиостанции DAB+ сохраняются в памяти радиочасов автоматически.
↳ После полного сканирования включается первая из доступных станций.

Сохранение радиостанций DAB+ вручную

Устройство позволяет сохранить до 10 радиостанций DAB+.

1 Настройтесь на нужную радиостанцию DAB+.

2 Для сохранения нажмите и удерживайте кнопку **PRESET** в течение 3 секунд.

3 Нажмите **TUNING** ◀ / ▶ для выбора номера.
   ↳ Номер сохраненной станции отображается в течение одной секунды. Затем, если этот номер занят, отобразится имя ранее сохраненной станции DAB+; если этот номер свободен, отобразится **[Empty]** (Пусто).

4 Нажмите **PRESET** для подтверждения.

5 Повторите шаги 1—4 для сохранения других радиостанций DAB+.

Примечание

- Чтобы удалить сохраненную ранее радиостанцию DAB+, сохраните под ее номером другую станцию.

Прослушивание сохраненной радиостанции DAB+

В режиме DAB+ последовательно нажимайте кнопку **PRESET** для выбора сохраненной радиостанции.

Меню DAB+

1 В режиме DAB+ нажмите и удерживайте **MENU** в течение 3 секунд, чтобы перейти в меню DAB+.

2 Нажимайте **TUNING** ◀ / ▶ для переключения между параметрами меню:
   - **[STATION]**: просмотр списка доступных станций DAB+.
   - **[FULL SCAN]**: сканировать и сохранить все доступные станции DAB+.
   - **[MANUAL]**: переключение на определенный канал/частоту вручную и добавление в список станций.
   - **[DRC]** (управление динамическим диапазоном)**:** увеличение или уменьшение степени компенсации различий между динамическими диапазонами разных радиостанций DAB+. Чтобы определить наиболее подходящий параметр, можно проверить различные настройки при прослушивании различного исходного материала.
   - **[PRUNE]**: удаление неработающих станций из списка.
   - **[SYSTEM]**: установка системных настроек (см. главу "**Использование меню устройства**").

3 Чтобы выбрать параметр, нажмите **SELECT**.

4 Повторите шаги 2-3, если для какого-либо параметра имеются дополнительные параметры.

[DRC]
- **[DRC OFF]**: компенсация не применяется.
- **[DRC HIGH]**: максимальная компенсация (рекомендуемая настройка по умолчанию для шумной среды).
- **[DRC LOW]**: средняя компенсация.

[PRUNE]
- **[PRUNE N]**: возврат к предыдущему меню.
- **[PRUNE Y]**: удаление неработающих станций из списка.

Отображение информации DAB+

Во время прослушивания радио DAB+ последовательно нажимайте кнопку **INFO**, чтобы прокрутить список и просмотреть следующую информацию (если она доступна).

↳ Название станции
↳ Динамический сегмент метки (DLS)
↳ Мощность сигнала
↳ Тип программы (PTY)
↳ Название исполнителя
↳ Частота
↳ Процент ошибок в сигнале
↳ Битрейт
↳ Кодек
↳ Дата и время

5 Прослушивание радио FM

Настройка FM-радиостанций

1 Последовательно нажимайте **SOURCE** для выбора FM-радио.

2 Нажмите и удерживайте **TUNING ◀ / ▶** в течение 3 секунд.
   ↳ Настройка станций с сильным сигналом производится автоматически.

Чтобы настроить радиостанцию вручную: Последовательно нажимайте **TUNING ◀ / ▶** для настройки радиостанции.

Автоматическое сохранение FM-радиостанций

В режиме FM-тюнера нажмите и удерживайте кнопку **SCAN** в течение 3 секунд.

↳ Все доступные радиостанции FM сохраняются в памяти радиочасов автоматически.

↳ Будет включена первая сохраненная радиостанция.

Сохранение FM-радиостанций вручную

Устройство позволяет сохранить до 10 FM-радиостанций.

1 Настройтесь на какую-либо FM-радиостанцию.

2 Для сохранения нажмите и удерживайте кнопку **PRESET** в течение 3 секунд.

3 Нажмите **TUNING ◀ / ▶** для выбора номера.
   ↳ Номер сохраненной станции отображается в течение одной секунды. Затем, если этот номер занят, отобразится ранее сохраненная радиочастота; если этот номер свободен, отобразится **[Empty]** (Пусто).

4 Нажмите **PRESET** для подтверждения.

5 Для сохранения других радиостанций FM повторите шаги с 1 по 4.

Совет

- Чтобы удалить сохраненную ранее радиостанцию DABFM, сохраните под ее номером другую станцию.

Выбор сохраненной FM-радиостанции

В режиме FM-радио последовательно нажимайте кнопку **PRESET** для выбора сохраненного радиоканала.

Использование меню FM

1 В режиме FM нажмите и удерживайте **MENU** в течение 3 секунд, чтобы перейти в меню FM.

2 Нажимайте **◀ / ▶** для переключения между параметрами меню.
   - **[SCAN SETTINGS]**
   - **[SYSTEM]** (см. главу "**Использование меню устройства**")

3 Чтобы выбрать параметр, нажмите **SELECT**.

4 Повторите шаги 2-3, если для какого-либо параметра имеются дополнительные параметры.

[SCAN SETTINGS]

- **[ALL]**: сканирование всех доступных FM-радиостанций.
- **[STRONG]**: сканирование FM-радиостанций только с высоким уровнем сигнала.

Отображение информации системы RDS

RDS (система радиоданных) — это служба, которая обеспечивает отображение дополнительной информации, предоставляемой FM-радиостанциями.

1 Настройте радиостанцию RDS.

2 Нажимайте кнопку **INFO** для просмотра следующей информации (если она доступна).
   - ↳ Название станции
   - ↳ Текстовые сообщения радио
   - ↳ Тип программы, например **[NEWS]** (Новости), **[SPORT]** (Спорт), **[POP M]** (Поп-музыка)...
   - ↳ Частота
   - ↳ Дата и время

Типы программ RDS

Тип программы	Описание	Тип программы	Описание
NEWS	Служба новостей	FINANCE	Финансы
AFFAIRS	Политика и текущие известия	CHILDREN	Детские программы
INFO	Специальные информационные программы	SOCIAL	Общественные темы
SPORT	Спортивные передачи	RELIGION	Религия
EDUCATE	Образование и повышение квалификации	PHONE IN	Передачи в прямом эфире
DRAMA	Радиопьесы и литература	TRAVEL	Путешествия
CULTURE	Культура, религия и общество	LEISURE	Досуг
SCIENCE	Научные передачи	JAZZ	Джазовая музыка
VARIED	Развлекательные программы	COUNTRY	Музыка кантри
POP M	Популярная музыка	NATION M	Национальная музыка
ROCK M	Рок-музыка	OLDIES	Музыка в стиле ретро
MOR M	Легкая музыка	FOLK M	Народная музыка
LIGHT M	Легкая классическая музыка	DOCUMENT	Документальные передачи
CLASSICS	Классическая музыка	TEST	Проверка сигналов системы экстренного оповещения
OTHER M	Специальные музыкальные программы	ALARM	Будильник
WEATHER	Погода		

6 Использование меню устройства

В меню устройства можно:
- установить 12- или 24-часовой формат отображения времени;
- настроить синхронизацию времени по станциям DAB+;
- проверить версию программного обеспечения радиочасов;
- обновить встроенное ПО, если необходимо; а также
- восстановить на радиочасах заводские настройки по умолчанию.

Установка формата отображения времени и синхронизация часов

1 Перейдите в меню устройства (см. "**Прослушивание радио DAB+**" > "**Меню DAB+**" или "**Прослушивание радио FM**" > "**Использование меню FM**")
2 Нажмите ◀ / ▶, чтобы выбрать **[TIME]** (Время).
3 Нажмите **SELECT** для подтверждения.
4 Повторите шаги 2—3, чтобы выбрать подпункт меню.

Опции	Подпункт меню	Функциональные возможности
[UPDATE]	[DAB]	Синхронизировать время по станциям DAB+.
	[NONE]	Отключить синхронизацию времени.
[12/24 HR]	[12]	Отображать 12-часовой формат времени.
	[24]	Отображать 24-часовой формат времени.

Сброс всех настроек

1 Перейдите в меню устройства.
2 Нажмите ◀ / ▶, чтобы выбрать **[RESET]** (Сброс).
3 Нажмите **SELECT** для подтверждения.
4 Нажмите ◀ / ▶ для выбора параметра.
   - **[RESET N]**: возврат к предыдущему меню.
   - **[RESET Y]**: восстановить заводские настройки радио.
5 Нажмите **SELECT** еще раз для подтверждения.

Проверка версии программного обеспечения

1 Перейдите в меню настроек устройства.
2 Нажмите ◀ / ▶, чтобы выбрать **[SW VER]** (Версия ПО).
3 Нажмите **SELECT** для подтверждения.
   ↳ Отобразится версия программного обеспечения радиочасов.

Обновление встроенного ПО (при наличии)

В дальнейшем для радиочасов могут появляться обновления встроенного программного обеспечения. Если зарегистрировать продукт на веб-сайте Philips (www.philips.com/support), указав действительный адрес электронной почты, вы будете получать уведомления о наличии

обновлений ПО и полезную информацию о продукте.

Примечание

- Во время обновления программного обеспечения не должно происходить отключение питания.
- Установить обновление встроенного программного обеспечения можно только через порт mini-USB.
- После успешного завершения обновления ПО все настройки будут сброшены до настроек по умолчанию.

Зарегистрируйте продукт

1 Посетите веб-сайт www.philips.com/support.

2 Щелкните ссылку "**Зарегистрируйте изделие**" (формулировка ссылки может изменяться в зависимости от языка).

3 Войдите в свою учетную запись на предложенной веб-странице.
   - Если у вас нет учетной записи Philips, создайте ее на этой веб-странице.

4 Выполните поиск устройства, указав в качестве ключевого слова "**AJB4700/12**".

5 Щелкните ссылку результатов поиска для доступа к веб-странице, чтобы зарегистрировать изделие.

6 Для завершения регистрации укажите необходимые сведения об устройстве.

Выполнение обновления

1 Посетите веб-сайт www.philips.com/support.

2 Войдите со своей учетной записью Philips.
   ↳ Отобразится информация о поддержке для зарегистрированного устройства.

3 Щелкните ссылку файла обновления встроенного ПО.

4 Следуйте инструкциям по загрузке и установке обновления встроенного ПО.
   - Если не удалось выполнить обновление, отключите и повторно подключите источник питания, включите устройство и снова выполните обновление.

7 Другие возможности

Установка времени включения будильника

Вы можете установить два будильника на разное время. (Рис. ⑥)

Примечание

- Убедитесь в правильности установки времени.

1 Для включения режима установки будильника нажмите и удерживайте кнопку **AL1** или **AL2** в течение 3 секунд.
   ↳ Начнет мигать значок будильника и цифры часов.

2 Нажимайте ◀ / ▶ для установки значения часов.

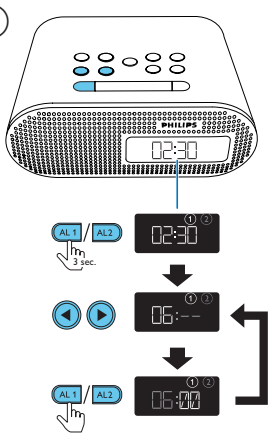
3 Для подтверждения нажмите **AL1** или **AL2**.
   ↳ Цифры, обозначающие минуты, мигают.

4 Повторите шаги 2—3 для установки значения минут.

5 Повторите шаги 2—3 для выбора источника сигнала: DAB, FM или зуммер.

6 Повторите шаги 2—3 для установки уровня громкости сигнала будильника.
   ↳ На экране отобразится значок будильника.

⑥



Совет

- При срабатывании будильника громкость сигнала постепенно увеличивается.
- Если в качестве источника сигнала будильника выбран пункт DAB, но доступных радиостанций DAB+ нет, то вместо радио срабатывает зуммер.

Включение и отключение будильника

1 Для просмотра настроек будильника нажмите **AL1**/**AL2**.

2 Последовательно нажимайте **AL1**/**AL2**, чтобы включить или отключить будильник.
   ↳ Значок будильника отобразится, если будильник включен, и исчезнет, если будильник отключен.
   - Для отключения сигнала будильника нажмите **AL1**/**AL2** соответственно.
   ↳ Сигнал будильника снова прозвучит на следующий день.

Отложенный сигнал будильника

Во время звучания сигнала будильника нажмите кнопку **SNOOZE**.
↳ Сигнал будильника будет отложен и повторен через девять минут.

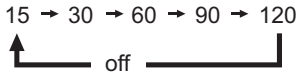
Установка таймера отключения

Можно настроить функцию автоматического переключения радиочасов в режим ожидания по истечении установленного периода времени.
Последовательно нажимайте кнопку **SLEEP** для выбора периода времени до отключения (в минутах).

↳ При активации таймера отключения отображается значок zZ.

Деактивация таймера отключения

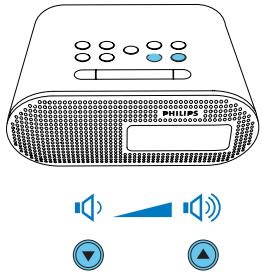
- Последовательно нажимайте кнопку **SLEEP**, пока не исчезнет надпись **[OFF]**.



Регулировка громкости

Нажмите **VOLUME ▼ / ▲**. (Рис. ④)

④



Настройка яркости дисплея

Последовательно нажимайте **BRIGHTNESS** для выбора различных степеней яркости.

8 Сведения об изделии

Примечание

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

Усилитель

Номинальная выходная мощность	0,5 Вт (среднеквадр.)

Радио

FM:

Частотный диапазон	FM: 87,5—108 МГц
Шкала настройки	50 кГц
Чувствительность - Моно, отношение сигнал/шум: 26 дБ	< 22 дБ отн. ур. 1 фВт
Селективность поиска	25—32 дБ отн. ур. 1 фВт
Коэффициент нелинейных искажений	< 2 %
Отношение сигнал/шум	> 50 дБА

DAB:

Частотный диапазон	174,92—239,20 МГц
Коэффициент нелинейных искажений	< 2 %
Отношение сигнал/шум	> 55 дБА

Общая информация

Сеть переменного тока(Модель)	AS030-060-EE050 (Philips)
(Вход)	100—240 В~, 50/60 Гц, 0,15 A
(Выход)	6 В ⎓ 0,5 A
Энергопотребление во время работы	< 3 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания	< 1 Вт
Размеры — основное устройство (В x Ш x Г)	152 x 62 x 109 мм
Вес — основное устройство	0,3 кг

9 Определение и устранение неисправностей

Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать устройство.
При возникновении неполадок в процессе использования данного устройства перед обращением в сервисную службу проверьте следующее. Если не удается решить проблему, посетите веб-сайт Philips (www.philips.com/support). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть известны.

Отсутствует питание

- Проверьте правильность подключения адаптера питания.
- Проверьте исправность сетевой розетки.

Нет звука

- Настройте громкость.

Устройство не реагирует на команды

- Убедитесь, что устройство подключено к источнику питания.
- Отключите и подключите еще раз сетевую вилку, затем снова включите устройство.

Плохой прием радиосигнала

- Увеличьте расстояние между устройством и телевизором или видеомагнитофоном.
- Полностью выдвиньте антенну.

10 Уведомление

Внесение любых изменений, неодобренных Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.

Данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза по радиопомехам.

Утилизация

Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию. Если изделие маркировано значком с изображением перечеркнутого мусорного бака, это означает, что изделие подпадает под действие директивы Европейского Парламента и Совета 2002/96/EC:

Не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Для утилизации электрических и электронных изделий необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Информация о влиянии на окружающую среду

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист).
Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.

Приборы КЛАССА II с двойной изоляцией и без защитного заземления.

© Koninklijke Philips Electronics N.V., 2012 г.
Характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Товарные знаки являются собственностью Koninklijke Philips Electronics N.V. или соответствующих владельцев. Компания Philips оставляет за собой право в любое время вносить изменения в устройства без обязательств соответствующим образом изменять ранее поставленные устройства.

Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

AJB4700_12_UM_V1.0